

WEEKLY SCHEDULE

MONDAY, AUGUST 29

NO SERVICE

TUESDAY, AUGUST 30

NO SERVICE

WEDNESDAY, AUGUST 31

NO SERVICE

THE PLACING OF THE PRECIOUS SASH OF THE THEOTOKOS

THURSDAY, SEPTEMBER 1

NO SERVICE

BEGINNING OF THE INDICATION, THAT IS, THE NEW YEAR

FRIDAY, SEPTEMBER 2

NO SERVICE

SATURDAY, SEPTEMBER 3

NO SERVICE

13TH SUNDAY AFTER PENTECOST, AUGUST 28



09:30am – ROSARY

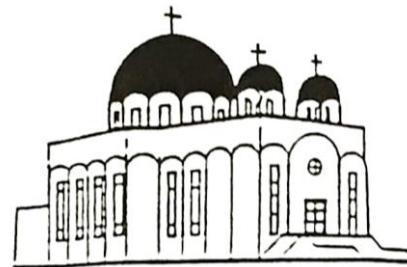
10:00am – DIVINE LITURGY

PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy.

O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace.

O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.



SAINT GEORGE'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7
PHONE: (250)-563-2015 (*Church*)
(250)-563-7240 (*Rectory*)
E-MAIL: pgparish@yahoo.com
WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

✠ **CONFESSION / СПОВІДЬ** ✠
every Saturday: 4:00-4:50pm
or by appointment

✠ **HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ** ✠
for the sick, by appointment,
any time

✠ **BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ** ✠
by appointment

✠ **MARRIAGE / ВІНЧАННЯ** ✠
6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

✠ **FUNERAL / ПОХОРОН** ✠
by appointment

AUGUST 28, 2022
12TH SUNDAY AFTER PENTECOST



People often find themselves in a situation which can be only described as "impossible" to overcome, get through. In such moments we all need God's grace. The realization of our dependence on God is so important in our spiritual life. For a Christian no situation is "impossible." Because if we rely on God's grace and not only our own power He will get us through, He will lead us out of the darkest moment of our lives, He will bring comfort so needed in time of despair, He will send His holy angels to fight for us. Let us not be saddened when God calls us to greater love. The only reason why Jesus called the young man to sell everything is to enable him to follow Christ and fully love God. We know that the greatest commandment, thus the greatest vocation, is to give over every power and every capacity in us to the love of God. St. Bernard of Clairvaux said that the goal of the spiritual life is to love God alone, for the sake of God alone. Obviously, there are many things that compete for the love of God alone—money, lust, power, pleasure. Let us pray again and again asking Jesus to transform our hearts so that we can love Him alone at all times!

Troparion, T.3: Let the heavens be glad, let the earth rejoice,* for the Lord has done a mighty deed with His arm.* He trampled death by death. He became the first-born of the dead;* He saved us from the abyss of Hades* and granted great mercy to the world.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, T.3: You rose from the tomb, O compassionate Lord,* and led us out from the gates of death.* Today Adam exults and Eve rejoices,* and the prophets together with the patriarchs* unceasingly acclaim the divine might of Your power.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, T.3: Today the Virgin stands before us in the church* and together with the choirs of saints invisibly prays to God for us.* Angels are worshipping with hierarchs,* Apostles exult with prophets,* for the Mother of God prays in our behalf to the eternal God..

Prokeimenon, T.3: Sing to our God, sing; sing to our King, sing.
verse: Clap your hands all you nations; shout unto God with the voice of joy.

A reading from the first Epistle of St. Paul to the Corinthians: 15:1-11 Brothers and Sisters, I would remind you of the good news that I proclaimed to you, which you in turn received, in which also you stand, through which also you are being saved, if you hold firmly to the message that I proclaimed to you—unless you have come to believe in vain. For I handed on to you as of first importance what I in turn had received: that Christ died for our sins in accordance with the scriptures, and that he was buried, and that he was raised on the third day in accordance with the scriptures, and that he appeared to Cephas, then to the twelve. Then he appeared to more than five hundred brothers and sisters at one time, most of whom are still alive, though some have died. Then he appeared to James, then to all the apostles. Last of all, as to one untimely born, he appeared also to me. For I am the least of the apostles, unfit to be called an apostle, because I persecuted the church of God. But by the grace of God I am what I am, and his grace toward me has not been in vain. On the contrary, I worked harder than any of them—though it was not I, but the grace of God that is with me. Whether then it was I or they, so we proclaim and so you have come to believe.

Alleluia, T.3

verse: In You, O Lord, have I hoped that I may not be put to shame for ever.

verse: Be a protector unto me, O God, and a house of refuge to save me.

Тропар (гл.3): Нехай веселяться небесні, нехай радуються земляни,* бо показав владу рукою Своєю Господь,* Він смертю смерть подолав,* первістоком з-поміж мертвих став,* визволив нас із глибин аду,* і подав світові велику милість.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (гл.3): Воскрес Ти нині з гробу, Щедрий,* і нас вів із брам смерті,* нині Адам веселиться і радіє Єва,* разом же і пророки з патріярхами безустанно оспівують* божественну могутність влади Твоєї.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (гл.3): Діва сьогодні стоїть перед нами у храмі* та з хорами святих невидимо за нас молиться Богу.* Ангели з архиереями поклоняються, апостоли ж з пророками радуються;* бо за нас благає Богородиця споконвічного Бога..

Прокімен (гл.3): Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте.

Стих: Всі народи, заплещіть руками, кликніть до Бога голосом радости.

До Коринтян першого послання Св. Апостола Павла читання: (15,1-11): Браття і Сестри, пригадую вам Євангелію, яку я вам проповідував, яку ви і прийняли, в якій і стоїте. Нею ви також спасаетесь, коли держите її такою, як я вам проповідував; інакше ви увірували надармо.

Я бо вам передав найперше те, що й сам прийняв був: що Христос умер за наші гріхи згідно з Писанням; що був похований, що воскрес третього дня за Писанням; що з'явився Кифі, потім дванадцятьом; опісля ж з'явився він більш, як п'ятистам братів разом, більшість яких живе й досі, деякі ж померли. Опісля з'явився Якову, згодом усім апостолам. А наостанку всіх, немов якомусь недоносові, з'явивсь і мені; бо я найменший з апостолів, я недостойний зватись апостолом, бо гонив Церкву Божу. Благодаттю Божою я є те, що є, а благодать його в мені не була марна; бож я працював більше всіх їх, та не я, але благодать Божа, що зо мною. Чи то я, отже, чи то вони, – так ми проповідуємо, і так ви увірували.

Алилуя (глас 3):

Стих: На тебе, Господи, уповаю, щоб не осоромитися навіки.

Стих: Будь мені Богом захисником і домом пристановища, щоб спасти мене.

Gospel: Matthew 19:16-26

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* Alleluia (x3).

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **A WARM WELCOME** - to all parishioners & guests who join us today in our church for the Divine Liturgy. We wish you a healthy & blessed week!

◆ **BLESSING OF STUDENTS & TEACHERS.** On Sunday, **SEPTEMBER 11th** after the Divine Liturgy all students and teachers will receive a special blessing for a new 2022-2023 academic year. Please, come and bring your friends and classmates.

◆ **PARISH PICNIC AND INDEPENDENCE DAY OF UKRAINE** - Saint George's Parish invites its parishioners and the newly arrived Ukrainian families to our annual summer picnic and celebration of the Independence Day of Ukraine.



Location: PARISH HALL AND PARKING LOT

Time: Today, SUNDAY, AUG. 28, 2022 (AFTER THE SERVICE)

◆ **VACATION** - Aug. 29th - Sept 3rd (including) Fr. Andrii will be away for his annual vacation. During that time there will be no services. In case of any kind of emergency, please contact any of the local RC parishes.

◆ **NO SERVICES THIS WEEK** as Fr. Andrii will be away for his annual vacation.

◆ **CONGRATULATIONS** to **THEO SMAASLET** who celebrate his birthdays; and **LILLIAN AND MALVIM MAXIMITCH** who celebrates the Anniversary of their wedding. May the Almighty God bless her in good health and salvation. Mnohaya i Blahaya Lita!

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE PROKOPCHUK, BARBARA and IAN WALLACE, BETH PAWLUK, DAVE SULLIVAN, LARRY ZALUSKI, MIKE LUTZ, PAUL ROZNER, WALTER MELNYK** & all who have asked us to pray for them.

◆ **E-BULLETIN** If you would like to receive an e-version of our weekly parish bulletin, please send an e-mail to pghparish@yahoo.com

◆ **SUNDAY DONATIONS:** Aug 14 - \$560.00; Aug 21 - \$567.00 **Hall rental** - \$300.00, Donation towards tents rental from Mr. Harry Backlin -\$500.00 **MAY GOD BLESS AND REWARD YOU ABUNDANTLY WITH EARTHLY AND SPIRITUAL BLESSINGS.**

Євангеліє: (Мт 18,23-25)

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. Чашу спасіння прийму та ім'я Господнє призову. Аلیلуя. (х3)

PARISH ANNOUNCEMENTS



HUGE THANK YOU to our camp volunteers: **GALYNA CHORNENKA, DON ILOTT, REBECCA & TRAVIS SMAASLET, GINA PAWLUK, DASHA OSCHERETNIA, ANNA BLIZNIETSOVA.** Their help and support made our first camp so successful.

Also, our **BIG THANK YOU** to all who have supported our camp financially. Without your support this camp was not possible.

May the Almighty God bless and reward you all with the grace of good health and prosperity.

◆ **UPCOMING MAJOR FEASTS (ВЕЛИКІ СВЯТА)** - on September 8th the feast of the Nativity of the Mother of God (Різдва Пресвятої Богородиці); on September 14 the feast of the Universal Exaltation of the Holy Cross (Воздвиження Чесного Хреста).

BEQUESTS AND WILLS: In your kindness please remember St. George's parish in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to St. George Ukrainian Catholic Parish -

2414 Vanier Dr, Prince George, BC V2N 1T7 the sum of \$ (or % of my estate), to be used for the benefit of the parish and its pastoral activities.”

LOCAL ANNOUNCEMENTS

◆ **SHARE HOPE PRINCE GEORGE** Share Hope has helped over 70 people from Ukraine who have arrived in Prince George to find peace and support since the invasion began. We are currently in dialogue with another 68 people who are expected to arrive over the next 6 weeks plus a family of 4 which will be settling in Vanderhoof. We are actively helping everyone to find housing, jobs and especially day care since many families are coming as moms and kids. This number far exceeds what the committee was originally expecting to support, thus we are now looking for more support from the community. We are looking for more host families, more donations of furniture and household goods and more finances to help our brothers and sisters. If you can help out in any way, please email pg.sharehope@gmail.com Donations made payable to RCEC-Share Hope will receive a charitable tax receipt and can be dropped off at any office of a Catholic Parish in Prince George or mailed to the Diocesan Pastoral Centre. Donate online via CanadaHelps: www.canadahelps.org/en/dn/70838 E-transfer to: sharehope@pgdio.ca and in the memo field add your name and address.

◆ **JOB OPPORTUNITIES:** Catholic Independents Schools Diocese of Prince George (CISPG) Teachers hiring for September 2022, full time teaching positions in Prince George, Terrace, Kitimat, Smithers and Dawson Creek. Please spread the word!. For more information> <http://cispg.ca/careers/>

◆ **ADVOKATE LIFE AND EDUCATION SERVICES SHIFT ASSISTANT:** Due to the rapid increase in demand for our SHIFT program, we are looking to hire another educator. Hope for Women Pregnancy Services has been actively teaching sexual integrity, prenatal development, and pregnancy options in a growing number of schools across the Lower Mainland through our SHIFT (Sexual Health and Intimacy for Teens) program. SHIFT is in line with the current BC Curriculum learning outcomes and is geared towards middle and high school aged teens. To learn more, click the link below or visit <https://advokate.ca/get-involved/>. Interested applicants should send their resume with cover letter to marie@advokate.ca.

◆ **PRINCE GEORGE SITE MANAGERS ASSISTANT:** The Prince George Site Manager's Assistant provides support for the Prince George Site Manager in managing the day-to-day activities of the Hope for Women Pregnancy Centre in Prince George, BC. This includes working with clients and volunteers and providing administrative support when needed. The ideal candidate has experience in counseling, has strong administrative

abilities, has a heart for women and children, and is enthusiastic about our cause. The hours for this position can be flexible for the right candidate. To learn more visit <https://advokate.ca/get-involved/>. Interested applicants should send their resume with cover letter to marie@advokate.ca. Position Start Date is September 6th, 2022 (or earlier).

NEWS



O LORD, GREAT AND ALMIGHTY ONE, PROTECT OUR BELOVED UKRAINE, - THE HEAD OF THE UGCC CONGRATULATED UKRAINIANS ON INDEPENDENCE DAY

The Father and Head of the Ukrainian Greek-Catholic Church, His Beatitude Sviatoslav, congratulated Ukrainians on the Independence Day of Ukraine.

“Let me sincerely congratulate all of you on a special day in the life of our state and Ukrainian people – on the Independence Day of the Catholic State of Ukraine,” said His Beatitude Sviatoslav in his special video message. “From here, from the shores of our grey-headed Dnipro River - said the Primate - from the heart of our Motherland, the golden top of Kyiv, we congratulate each other on this holiday and send our prayers of gratitude to God. We thank for the gift of freedom, for the fact that six months after the beginning of full-scale Russia's military aggression against Ukraine – Ukraine is standing, Ukraine is fighting, and our Kyiv is celebrating a holiday.”

On this day, we thank the Lord for the gift of freedom, the gift that our predecessors asked for and were fighting for. “How many generations of Ukrainians laid down their lives on the altar of the Motherland, begging and choosing the gift of an independent state? Today we especially thank our defenders, soldiers, and military personnel who, faithfully defending our Motherland, provide us with peace and freedom here in our capital,” the spiritual leader pointed out.

His Beatitude Sviatoslav added that we also thank all those who support independent Ukraine and who stand in solidarity with us in the struggle. “Today we ask: God, bless Ukraine! God, bless our people! God, heal the wounds of all those who have suffered from the war! God, grant victory to Ukraine! God, great, and almighty, protect Ukraine for us!” asked the Head of the Church.

The UGCC Department for Information